

## Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10  
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.:  
Sachbearbeiter/in: Dr. Benedikt Galler/is-cw  
L'incaricato/a: ☎ 0471 30 46 55 📠 0471 30 46 25  
info@gvcc.net  
Bozen/Bolzano: 09.09.2019

## Consiglio dei Comuni

Via Canonico Michael Gamper 10  
39100 Bolzano

**Südtiroler Landtag**  
**Präsident Dr. Josef Noggler**  
Landtagsgebäude  
Silvius-Magnago-Platz 6  
39100 Bozen  
[landtag.consiglio@pec.prov-bz.org](mailto:landtag.consiglio@pec.prov-bz.org)  
[gesetzgebungsamt.legislativo@pec.prov-bz.org](mailto:gesetzgebungsamt.legislativo@pec.prov-bz.org)

zur Kenntnisnahme  
**Südtiroler Landtag**  
**Landtagsfraktion "Die Freiheitlichen"**  
**L. Abg. Andreas Leiter Reber**  
Silvius-Magnago-Platz 6  
39100 Bozen  
[andreas.leiter@pec.prov-bz.org](mailto:andreas.leiter@pec.prov-bz.org)

**Südtiroler Landtag**  
**Landtagsfraktion "Die Freiheitlichen"**  
**L. Abg. Ulli Mair**  
Silvius-Magnago-Platz 6  
39100 Bozen  
[ulli.mair@pec.prov-bz.org](mailto:ulli.mair@pec.prov-bz.org)

<b>GUTACHTEN</b> im Sinne von Art. 6 des L.G. vom 08.02.2010, Nr. 4	<b>PARERE</b> ai sensi dell'art. 6 della L.P. 08.02.2010, n. 4
In Bezug auf den <b>Landesgesetzesentwurf Nr. 28/19 „Maßnahmen zur Gleichstellung der deutschen Sprache gemäß Art. 99 des Autonomiestatutes“</b> , eingelangt am 12.08.2019, erteilt der Rat der Gemeinden ein <b>positives Gutachten</b> mit folgenden <b>Bemerkungen</b> :	In riferimento al <b>disegno di legge provinciale n. 28/19 “Misure sull’equiparazione della lingua tedesca ai sensi dell’articolo 99 dello Statuto di autonomia”</b> , preso in consegna il 12.08.2019, il Consiglio dei Comuni esprime <b>parere positivo</b> con le seguenti <b>osservazioni</b> :
<b>Art. 1 – Gleichstellung der deutschen Sprache beim Berufszugang</b> Die Regelung entspricht jener des Art. 4 des Landesgesetzesentwurfs Nr. 30/2019 (Europagesetz des Landes 2019) und könnte sich als überflüssig erweisen, falls der letztgenannte Gesetzesentwurf vor dem gegenständlichen genehmigt werden sollte.	<b>Art. 1 - Equiparazione della lingua tedesca nell’accesso alle professioni</b> La disciplina corrisponde a quella di cui all’art. 4 del disegno di legge provinciale n. 30/2019 (Legge europea provinciale 2019) e potrebbe rendersi superflua se quest’ultimo disegno di legge dovesse essere approvato prima del presente disegno di legge.
<b>Art. 2 – Gleichstellung der deutschen Sprache im Handel</b> Diesbezüglich ist zu überprüfen, ob die vorgeschlagene Regelung mit den staatlichen	<b>Art. 2 - Equiparazione della lingua tedesca nel commercio</b> A questo riguardo bisogna verificare se la disciplina proposta é compatibile con le disposi-

Bestimmungen, welche in jedem Fall die italienische Etikettierung vorschreiben, im Einklang ist und ob sie einer Anfechtung vor dem Verfassungsgerichtshof standhalten würde.	zioni statali che prescrivono in ogni caso l'etichettatura in lingua italiana e se la stessa possa resistere in caso di impugnazione davanti alla Corte costituzionale.
Mit freundlichen Grüßen	Cordiali saluti
Der Sekretär Il Segretario  Dr. Benedikt Galler	Der Präsident Il Presidente  Andreas Schatzer
<i>(digital signiert – firmato digitalmente)</i>	